

ÜBEREINKOMMEN

zwischen dem Österreichischen Staatsarchiv im Namen der Bundesministerin für EU und
Verfassung
und der Föderalen Staatseigenen Einrichtung „Russisches Staatliches Militärarchiv“
über die Rückgabe von Archivalien

Das Österreichische Staatsarchiv im Namen der Bundesministerin für EU und Verfassung im Bundeskanzleramt und die Föderale Staatseigene Einrichtung „Russisches Staatliches Militärarchiv“ (nachstehend als „Seiten“ bezeichnet) haben sich

im Bestreben, die Frage der verbrachten Archivdokumente österreichischer Provenienz, die in der Föderalen Staatseigenen Einrichtung „Russisches Staatliches Militärarchiv“ (nachstehend als „Archiv“ bezeichnet) aufbewahrt werden, beizulegen, und

unter Berücksichtigung der Verordnung der Regierung der Russischen Föderation „über die Übergabe der im Zuge des Zweiten Weltkrieges verbrachten 22 Archivfonds österreichischer Provenienz an die Regierung der Republik Österreich“, GZ 1249 vom 25. September 2019,

auf Folgendes geeinigt:

1. Die Übergabe seitens des Archivs wird in Moskau im Archivgebäude erfolgen und der/die Vertreter/in der österreichischen Seite wird 22 Archivfonds österreichischer Provenienz (die Dokumente der jüdischen Gemeinden und Organisationen), die im Zuge des Zweiten Weltkrieges in die Russische Föderation verbracht wurden und im Archiv aufbewahrt werden (das Verzeichnis der Fonds befindet sich im Anhang Nr. 1) übernehmen. Die Übernahme und Übergabe der angegebenen Archivfonds wird in einem Akt ordnungsgemäß festgehalten und im 4. Quartal 2021 stattfinden. Das Archiv wird innerhalb von drei bis vier Monaten nach Vertragsunterzeichnung elektronische Kopien jener Akten, die nicht im Original ausgefolgt werden, (198 Faszikel, 15.000 Seiten, Anhang Nr. 3), in jpeg-Format, Farbe, 300 dpi erstellen und die österreichischen Seite wird für die Anfertigung von den genannten Kopien den Betrag in Höhe von 2.400.000 Rubel auf Grundlage einer Rechnung zahlen.

2. Gemäß den bisher erzielten Vereinbarungen hat die russische Seite 2396 Akten aus den 22 Archivfonds, die an Österreich übergeben werden, reproduziert. Der Gesamtbetrag der mit dem Fachgutachten, der Lagerung, der Identifizierung und der Reproduktion der Dokumente verbundenen Kosten beträgt über 9 Mio. Rubel.

Ansichts der durch die österreichische Seite erfolgten Bestätigung ihrer Absicht, der russischen Seite die mit der Vorbereitung der Übergabe der Dokumente österreichischer Provenienz (Protokoll über die Verhandlungen der russischen und österreichischen Vertreter vom 13. März 2017) verbundenen Kosten zu bezahlen, wird die österreichische Seite innerhalb von 2 Monaten nach Vertragsunterzeichnung die erste Hälfte des Betrags und zwei Monate nach Übergabe und Ausfuhr der Dokumente die zweite Hälfte auf das Konto des Archivs überweisen. Die Kontodaten der russischen Seite sind im Anhang 2 genannt). Die Summe für die teilweise Rückerstattung der Ausgaben des Archivs beträgt

8.331.565 Rubel. Die Bezahlung der Anfertigungskosten für die elektronischen Kopien im selben Modus wie die der anderen Kosten abgewickelt werden.

3. Die österreichische Seite übernimmt die Bezahlung der Ausgaben für die Verpackung, Verladung, Versicherung und Beförderung von 22 Archivfonds, die in Punkt 1 angegeben sind.

4. Die österreichische Seite gewährleistet die Ausfuhr der 22 Archivfonds, die im Punkt 1 angegeben sind, aus der Russischen Föderation als diplomatische Fracht.

5. Beide Seiten verzichten gegenseitig auf jegliche weiteren Ansprüche in Bezug auf die übergebenen Archivfonds.

6. Dieses Übereinkommen kann im schriftlichen Einvernehmen beider Seiten geändert oder ergänzt werden.

7. Dieses Übereinkommen tritt am Tag nach der letzten Unterzeichnung in Kraft und gilt bis zur Erfüllung der von beiden Seiten übernommenen Verpflichtungen.

8. Die Adressen der Seiten:

Österreichische Seite: 1030 Wien, Nottendorfergasse 2

Russische Seite: 125212 Moskau, ul. Admirala Makarowa 29

Geschehen zu Wien am 13.12.2021 und zu Moskau am 28.10.2021 in zweifacher Ausfertigung in deutscher und russischer Sprache, wobei beide Texte gleichermaßen authentisch sind.

Für das Österreichische Staatsarchiv im
Namen der Bundesministerin für EU und
Verfassung:

Helmut Wohnout

Für die Föderale Staatseigene Einrichtung
„Russisches Staatliches Militärarchiv“:

Wladimir Tarasow

Anhang Nr. 1

Verzeichnis der an die Regierung der Republik Österreich zu übergebenden 22 Archivfonds österreichischer Provenienz, die im Zuge des zweiten Weltkrieges verbracht wurden und sich in dem Russischen Staatlichen Militärarchiv befinden Bezeichnung des Fonds	Nr. des Fonds	Anzahl der aufbewahrten Einheit
1. Bund jüdischer Frontsoldaten Österreichs, Wien	672/k	349
2. Jüdische Wohltätigkeitsvereinigung „Israelitische Allianz“, Wien	675/k	775
3. Jüdischer Sportklub „Hakoah“, Graz	676/k	32
4. Redaktion jüdischen Wochenschrift „Die Wahrheit“, Behörde der Union österreichischer Juden, Wien	677/k	30
5. Israelitische Kultusgemeinde, Wien	707/k	226
6. Israelitische Kultusgemeinde, Graz	709/k	45

7. Jüdische Gesellschaft für Krankenbesuch „Bikur Cholim“, Graz	710/k	22
8. Jüdische Verbindung „Charitas“, Graz	711/k	29
9. Exekutive des Gesamtverbandes jüdischer Hochschüler Österreichs „Judeja“, Wien	712/k	100
10. Union österreichischer Juden, Wien	714/k	133
11. Jüdischer Jugendverein „Berith Trumpeldor“, Wien	715/k	44
12. Kuratorium der Israelitisch-theologischen Lehranstalt, Wien	717/k	290
13. Verband der Judenstaatszionisten Österreichs, Wien	727/k	11
14. Verband der jüdischen Legitimisten Österreichs, Wien	1189/k	55
15. Verband jüdischer Kaufleute und Handwerker, Wien	1191/k	13
16. Organisation „Zionistische Frauen Österreichs“, Wien	1192/k	26

17. Landesorganisation der Judenstaatspartei, Wien	1193/k	71
18. Herzog David – Professor der Universität Graz, Mitglied des Rabbiner-Rates der jüdischen Gemeinde, Graz	1204/k	30
19. Weltverband der jüdischen Studentenschaft, Wien	1230/k	66
20. Organisation „Zionistische Frauen Österreichs“. Ortsgruppe Graz	1245/k	8
21. Jüdische theologische Lehranstalt „Bet-Ha- Midrasch“, Wien	1273/k	15
22. Frankel David – österreichischer Buchhändler	1402/k	26
Insgesamt		2396

Anhang Nr. 2

Russisches Staatliches Militärarchiv

ISN 7712020169, KPP 774301001, OKPO – 02842696, OKOGU – 1321055, OKTMO – 45336000, OFS – 12, OKOGA – 75104, OKVED – 91.01

Kontodaten:

Verwaltung der Staatskassa der Stadt Moskau (RSMA Kundenkonto 04731382480)

Konto des Empfängers 03100643000000017300

BIC 004525988

- Hauptverwaltung der Bank Russlands im Föderationskreis Zentralrusslands // Verwaltung
des Staatskasse der Stadt Moskau

Konto der Bank des Empfängers 40102810545370000003

Anhang Nr. 3

Genaue Auflistung der betreffenden Akten, die nicht im Original ausgefolgt werden und von denen Reproduktionen/elektronische Kopien anlässlich der Übergabe der Originale übergeben werden

1. 33 Delos österreichisch-jüdischer Provenienz, welche laut Moskauer Protokoll vom 13.3.2017 von der Rückgabe ausgeschlossen worden sind:
 Fonds 672, Opis 1, Delo 61, 126, 203
 Fonds 675, Opis 1, Delo 61, 655, 665
 Fonds 707, Opis 1, Delo 13 (Delo war 2017 leer)
 Fonds 707, Opis 1, Delos 150, 151, 165, 168
 Fonds 707, Opis 3, Delos 6, 14, 17, 19
 Fonds 712, Opis 1, Delos 95, 96
 Fonds 717, Opis 1, Delos 44, 45, 79, 166, 167, 168, 169
 Fonds 1193, Opis 1, Delo 42
 Fonds 1230, Opis 1, Delos 14, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 31

2. Fonds 1221, Opis 1, Delos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7a, 8, 9, 10, 11, 11a, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 49a, 49b, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 55a, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91
 Somit ergeben sich aus Fonds 1221k insgesamt 97 Faszikel (Delos)

3. Fonds 1325, Opis 1, Delos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 66a und 66b
 Somit ergeben sich aus Fonds 1325k insgesamt 68 Faszikel (Delos)

	Unterzeichner	serialNumber=932783133,CN=Bundeskanzleramt,C=AT
	Datum/Zeit	2021-12-20T14:33:04+01:00
	Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at Informationen zur Prüfung des Ausdrucks finden Sie unter: https://www.bundeskanzleramt.gv.at/verifizierung
	Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.